CANADIAN CATTLEMEN'S ASSOCIATION

#310, 6715 - 8th Street N.E.
Calgary, Alberta T2E 7H7
Tel: (403) 275-8558
Fax: (403) 274-5686

1403, 150 Metcalfe Street
Ottawa, Ontario K2P 1P1
Tel: (613) 233-9375
Fax: (613) 233-2860

www.cattle.ca

Monsieur, Madame,

Nous demandons aux éleveurs, aux agriculteurs, aux travailleurs et aux représentants de l'industrie des engrais et des aliments pour animaux de bien vouloir nous aider à recueillir des renseignements précis sur les pratiques de gestion agricole qui ont une incidence sur les émissions d'ammoniac. Le présent questionnaire a pour but d'aider les chercheurs à obtenir une image claire de la situation. Celle-ci leur permettra de mieux cibler les stratégies à élaborer pour réduire les émissions d'ammoniac.

Voici les éléments clés de la présente initiative :

1. Les scientifiques s'inquiètent de l'impact des émissions d'ammoniac sur la qualité de l'air. L'ammoniac est un précurseur de matières particulaires inférieures à 2,5 microns. Ces particules sont assez petites pour s'introduire profondément dans les poumons et causer des maladies. Pour cette raison, Environnement Canada a inscrit l'ammoniac sur la liste des substances toxiques dans le cadre de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*.

Les États-Unis s'inquiètent également des émissions atmosphériques d'ammoniac et se livrent à un exercice semblable d'inventaire détaillé des émissions à l'échelle nationale.

2. Le Canada a signé le Protocole de Göteborg en vertu duquel le Canada doit produire un rapport annuel de ses émissions. Environnement Canada s'occupe actuellement du rapport, mais leur collecte de données doit être améliorée pour obtenir des résultats plus précis.

Le Protocole de Göteborg fait partie de la Convention de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe sur la pollution atmosphérique transfrontalière.

3. Même si le questionnaire est axé uniquement sur les émissions d'ammoniac, Agriculture et Agroalimentaire Canada poursuit actuellement des recherches sur les façons d'accroître les économies dans les systèmes de production tout en réduisant les émissions avec le moins d'effets négatifs possible pour le secteur agricole, et pour éventuellement améliorer les systèmes de production.

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Ian McKillop

Ian McKillop
Chair, Environment and Animal Care Committee

Canadian Pork Council — Conseil canadien du porc

Le 1er février 2006

Objet : Sondage sur les émissions d'ammoniac dans l'agriculture canadienne

Monsieur, Madame,

Le Canada a signé le Protocole de Göteborg en vertu duquel notre pays doit produire un rapport annuel de ses émissions d'ammoniac. Parmi les autres principaux pays producteurs de denrées agricoles, les États-Unis mettent aussi beaucoup d'efforts pour se plier aux engagements du Protocole de Göteborg.

Ce sondage a été développé afin d'améliorer la précision des estimations d'émissions d'ammoniac. Le sondage ci-joint servira à donner une image claire des émissions d'ammoniac au Canada, attribuées au secteur agricole.

Le secteur canadien du porc a toujours fait preuve d'un profond engagement à l'égard d'un rendement environnemental durable. Le secteur agricole a d'excellentes possibilités de réduire ces émissions au moyen de pratiques de gestion et technologies acceptées en agronomie telles que l'injection du lisier dans le sol suite à son épandage ou les systèmes de couverture de stockage de lisier.

La perte d'azote sous la forme d'ammoniac s'avère coûteux pour les exploitations d'élevage porcin. Comme le prix des engrais à base d'azote ne cesse d'augmenter, la conservation de l'azote du fumier devient un facteur de plus en plus intéressant. Ceci ajoute de la valeur au fumier en tant que source de nutriment pour les cultures tout en diminuant les besoins d'achat d'autres engrais.

Nous pouvons tous jouer un rôle afin de respecter et protéger l'environnement. Agriculture et Agroalimentaire Canada, en collaboration avec Statistique Canada, a demandé l'appui du Conseil canadien du porc dans le cadre de cet important projet. En qualité de président du Conseil canadien du porc, je profite de l'occasion qui m'est donnée aujourd'hui pour vous demander de bien vouloir nous aider en participant au sondage que vous trouverez dans le dossier d'information ci-joint.

Vos efforts au nom de toute l'industrie canadienne du porc contribueront à solidifier notre position de leader environnemental dans le secteur agricole canadien. Aussi, grâce à votre coopération, la conception des prochains programmes environnementaux pourra mieux répondre aux besoins de la collectivité des éleveurs de porcs et de l'environnement naturel dans lequel nous vivons et travaillons.

Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, mes salutations les meilleures.

Clare Schlegel

Clare Schlegel

75, Albert, bureau 1101, Ottawa, Canada • K1P 5E7 • Tél. : (613) 236-9239 • Téléc. : (613) 236-6658 • www.cpc-ccp.com